



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 452

Pretoria, 3 February 2003
Februarie

No. 24294



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure



CONTENTS*No.**Page
No. Gazette
No.***GOVERNMENT NOTICES****Labour, Department of***Government Notices*

139	Compensation for Occupational Injuries and Diseases Act (130/1993): Increase in monthly pensions	00	24294
140	do.: Increase of maximum amount of earnings on which the assessment of an employer shall be calculated	00	24294
141	do.: Amendment of Schedule 4	00	24294

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF LABOUR**No. 139****3 February 2003****COMPENSATION FOR OCCUPATIONAL INJURIES AND DISEASES ACT, 1993
(ACT No. 130 OF 1993), AS AMENDED****INCREASE IN MONTHLY PENSIONS**

Under section 57(1) of the Compensation for Occupational Injuries and Diseases Act, 1993 (Act No. 130 of 1993), I, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister of Labour, hereby prescribe an increase in monthly pensions payable in terms of sections 39(1) (c) and (d) and 40(1)(a), (b), (c) and (d) of the Workmen's Compensation Act, 1941 (Act No. 30 of 1941), and in terms of sections 49(1)(a) and 54(1)(a), (b), (c) and (d) of the Compensation for Occupational Injuries and Diseases Act, 1993 (Act No. 130 of 1993), by 6.1% in respect of accidents which occurred before 1 March 2002 as well as occupational diseases which were diagnosed before 1 March 2002 with effect from 1 March 2003.



**M M S MDLADLANA
MINISTER OF LABOUR**

LEFAPHA LA MESEBETSI**No. 139****3 February 2003****MOLAO WA DITLHAPISO TSA DIKOTSI LE MAFU A MOSEBETSING, 1993
(MOLAO WA No. ya 130 WA 1993) JWALO KA HA O FETOTSWE**

Ka tlasa karolo ya 57(1) ya Molao wa Ditlhapiso tsa Dikotsi le Mafu a Mosebetsing, 1993 (Molao wa No. ya 130 wa 1993), Nna, Letona la Mesebetsi, ka hona ke beha le ho nyolla dipenshene tsa kgwedi le kgwedi tse lefshwang ka ho ya ka dipehelo tsa dikarolo tsa 39(1) (c) le (d) le 40(1)(a), (b), (c) le (d) tsa Molao wa Ditlhapiso tsa Basebetsi, 1941 (Molao wa No. ya 30 wa 1941), le ka ho ya ka dipehelo tsa dikarolo tsa 49(1)(a) le 54(1)(a), (b), (c) le (d) tsa Molao wa Ditlhapiso tsa Dikotsi le Mafu a Mosebetsing, 1993 (Molao wa No. ya 130 wa 1993), ka 6.1% bakeng sa dikotsi tse hlalileng pele ho la 1 Hlakubele 2002 ekasitana le mafu a mosebetsing a fumanweng a tshwere basebetsi pele ho la 1 Hlakubele 2002, mme hona ho tla qala ho tloha ka la 1 Mmesa 2003.



**M M S MDLADLANA
LETONA LA MESEBETSI**

No. 140

3 February 2003

COMPENSATION FOR OCCUPATIONAL INJURIES AND DISEASES ACT, 1993
(ACT No. 130 OF 1993), AS AMENDED

INCREASE OF MAXIMUM AMOUNT OF EARNINGS ON WHICH THE
ASSESSMENT OF AN EMPLOYER SHALL BE CALCULATED

Under section 83(8) of the Compensation for Occupational Injuries and Diseases Act, 1993 (Act No. 130 of 1993), I, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister of Labour, hereby prescribe the amount of R 149 136,00 per annum as the maximum amount of earnings with effect from 1 March 2003.



M M S MDLADLANA
MINISTER OF LABOUR

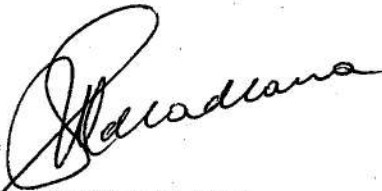
No. 140

3 February 2003

**MOLAO WA DITLHAPISO TSA DIKOTSI LE MAFU A MOSEBETSING, 1993
(MOLAO WA No. ya 130 WA 1993) JWALO KA HA O FETOTSWE**

**NYOLLO YA BOHOLO BA PALO YA TJHELETE E FUMANWANG EO KA YONA
TEKOLO YA RAMOSEBETSI E TLA BALWANG**

Ka tlasa karolo ya 83(8) ya Molao wa Ditlhapiso tsa Dikotsi le Mafu a Mosebetsing, 1993 (Molao wa No. ya 130 wa 1993), Nna, Letona la Mesebetsi, ka hona ke beha palo ya R149 136,00 ka selemo ho ba yona boholo ba palo ya tjhelete e tla fumanwa ho tloha ka la 1 Mmesa 2003.



**M M S MDLADLANA
LETONA LA MESEBETSI**

No. 141

3 February 2003

COMPENSATION FOR OCCUPATIONAL INJURIES AND DISEASES ACT, 1993**(ACT No. 130 OF 1993), AS AMENDED****AMENDMENT OF SCHEDULE 4 OF ACT No. 130 OF 1993**

Under section 55 of the Compensation for Occupational Injuries and Diseases Act, 1993 (Act No. 130 of 1993), I, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister of Labour, hereby amend Schedule 4 to read as follows with effect from 1 March 2003.

SCHEDULE 4**MANNER OF CALCULATING COMPENSATION**

(i) Item	(ii) Section	(iii) Nature and degree of disablement	(iv) Nature of benefits	(v) Manner of calculating benefits
1.	47(1)(a)	Temporary total disablement	Periodical payments	75% of an employee's monthly earnings at the time of the accident subject to maximum compensation of R9 321,00 per month.
2.	49(1)	Permanent disablement of 30%	Lump sum	15 times the monthly earnings of the employee at the time of the accident subject to the maximum and minimum compensation of R104 445,00 and R20 385,00.
3.	49(1)	Permanent disablement of less than 30%	Lump sum	An amount which bears to a lump sum calculated under item 2 the same proportion as the degree of permanent disablement to 30%
4.	49(1)	Permanent disablement of 100%	Monthly pension	75% of an employee's monthly earnings at the time of the accident subject to maximum and minimum compensation of R9 321,00 and R1 019,25.

(i)	(ii)	(iii)	(iv)	(v)
5.	49(1)	Permanent disablement of less than 100% but more than 30%	Monthly pension	A monthly pension which bears to a pension calculated under item 4 the same proportion as the degree of permanent disablement to 100%
6.	54(1)(a)	Fatal	Lump sum	Twice the employee's monthly pension that would have been payable to the employee under item 4 had he been totally permanently disabled
7.	54(1)(b)	Fatal	Monthly pension	40% of the monthly pension that would have been payable to the employee under item 4 had he been totally permanently disabled
8.	54(1)(c)	Fatal	Monthly pension	20% of the monthly pension that would have been payable to the employee under item 4 had he been totally permanently disabled, to each child
9.	54(1)(e)	Fatal	Lump sum	Percentage dependence as portion of R28 680,00
10.	54(2)	Fatal	Funeral costs	A reasonable amount for funeral costs to a maximum of R7 395,00 or the actual amount, whichever is the lesser.



M M S MDLADLANA
MINISTER OF LABOUR

No. 141

3 February 2003

**MOLAO WA DITLHAPISO TSA DIKOTSI LE MAFU A MOSEBETSING,
1993 (MOLAO WA No. ya 130 WA 1993) JWALO KA HA O FETOTSWE**

PHETOLO YA SHEJULU YA 4 MOLAO WA No. YA 130 WA 1993

Ka ho ya ka karolo ya 55 ya Molao wa Ditlhapiso tsa Dikotsi le Mafu a Mosebetsing, 1993 (Molao wa No. ya 130 wa 1993), Nna, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Letona la Mesebetsi, ka hona ke fetola Shejulu ya 4 hore e balehe ka mokgwa o latelang ho tloha ka la 1 Mmesa 2003.

SHEJULU YA 4

MOKGWA WA HO BALA DITLHAPISO

(i) Ntlha	(ii) Karolo	(iii) Mofuta le bonabo ba kgolofalo	(iv) Mofuta wa dithuso	(v) Mokgwa wa ho bala dithuso
1	47(1)(a)	Ho holofala ka botlalo bakeng sa nakwana	Ditefello tsa nako le nako	75% ya moputso wa mosebeletsi wa kgwedi nakong eo ya kotsi, mme hona ho tla ya ka boholo ba tlhapiso ya R9 321,00 ka kgwedi
2	49(1)	Ho holofala saruri bonabong bo ka etsang 30%	Shwahla ya tjhelete	Moputso wa mosebeletsi o menahane ha 15 nakong ya kotsi, mme hona ho tla ya ka boholo le bonyane ba ditlhapiso ya R104 445,00 le R20 385,00
3	49(1)	Ho holofala saruri bonabong bo ka tlase ho 30%	Shwahla ya tjhelete	Palo e fihlang ho shwahla ya tjhelete e tla balwa ka tlase ntlha ya 2 e le tekanyetso e tshwanang le ya bonabo ba ho holofala saruri ho fihlang bonabong ba 30%.
4	49(1)	Ho holofala saruri bonabong bo ka etsang 100%	Penshene ya kgwedi le kgwedi	75% ya moputso wa mosebeletsi wa kgwedi nakong eo ya kotsi, mme hona ho tla ya ka boholo le bonyane ba ditlhapiso ya R9 321,00 le R1 019,25

(i)	(ii)	(iii)	(iv)	(v)
5.	49(1)	Ho holofala saruri bonabong bo ka tlase ho 100% epma bo le ka hodimo ho 30%	Penshene ya kgwedi le kgwedi	Penshene ya kgwedi le kgwedi e nang le penshene e badilweng tlasa ntlha ya 4 ka tekanyetso e tshwanang le ya bonabo ba kgolofalo ya saruri ya bonabo ba 100%.
6.	54(1)(a)	E bolayang	Shwahla ya tjhelete	Penshene ya mosebeletsi ya kgwedi e menahane habedi e leng eo e neng e tla lefshwa mosebeletsi tlasa ntlha ya 4 ha a ne a holofetse ka botlalo bakeng saruri.
7.	54(1)(b)	E bolayang	Penshene ya kgwedi le kgwedi	40% ya penshene ya kgwedi le kgwedi e leng eo e neng e tla lefshwa mosebeletsi tlasa ntlha ya 4 ha a ne a holofetse ka botlalo bakeng saruri.
8.	54(1)(c)	E bolayang	Penshene ya kgwedi le kgwedi	20% ya penshene ya kgwedi le kgwedi e leng eo e neng e tla lefshwa mosebeletsi tlasa ntlha ya 4 ha a ne a holofetse ka botlalo bakeng saruri, e fuwa ngwana e mong le e mong.
9.	54(1)(e)	E bolayang	Shwahla ya tjhelete	Persente e tla itshetleha hodima karolo ya R28 680,00
10.	54(2)	E bolayang	Ditjeo tsa lepato	Palo e bonahalang bakeng sa lepato ho fihlela boholong ba R7 395,00 kapa palo eo e leng yona hantlentle, mme ho tla ya ka hore ke hofe ho ka tlase.



M M S MDLADLANA
LETONA LA MESEBETSI



*Looking for back copies and out of print issues of
the Government Gazette and Provincial Gazettes?*

The National Library of SA has them!

Let us make your day with the information you need ...

National Library of SA, Pretoria Division

PO Box 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Fax: (012) 325-5984

E-mail: infodesk@nlsa.ac.za



*Soek u ou kopieë en uit druk uitgawes van die
Staatskoerant en Provinsiale Koerante?*

Die Nasionale Biblioteek van SA het hulle!

Met ons hoef u nie te sukkel om inligting te bekom nie ...

Nasionale Biblioteek van SA, Pretoria Divisie

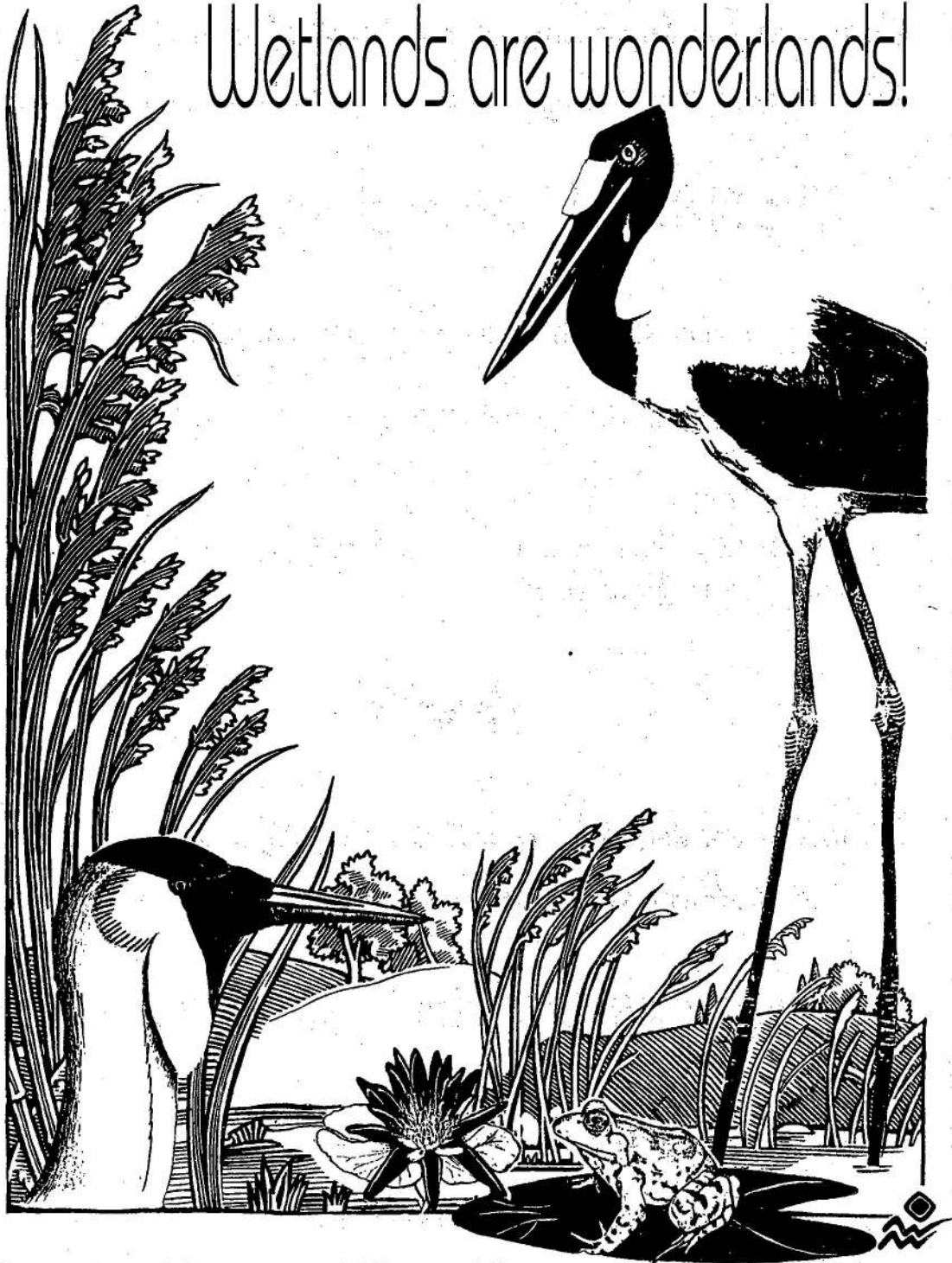
Posbus 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Faks: (012) 325-5984

E-pos: infodesk@nlsa.ac.za

Wetlands are wonderlands!



Department of Environmental Affairs and Tourism



THE WEATHER BUREAU HELPS FARMERS TO PLAN THEIR CROP



THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS & TOURISM
DIE WEERBURO: DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE EN TOERISME

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531